

Traaser

DALACHSTEWASMIT

Kräppelzeitung

70. Kampagne 2023



Turngemeinde
1879 Traisa e.V.
Karneval



GLYSOMED®



Pflegst
du deine
Haut?



Inhaltsverzeichnis

Grußworte

1. Vorsitzender und SitzungspräsidentSeite 5
 Abteilungsleiterin Karneval.....Seite 7

Veranstaltungen

Garde- und ShowtanztageSeite 9
 Neujahrsempfang.....Seite 10
 Ehrungen.....Seite 11
 Eindrücke aus unseren AbendsitzungenSeite 13
 SeniorennachmittagSeite 13
 KinderfastnachtSeite 15
 FUN-Fastnacht.....Seite 16
 HeringsessenSeite 19

Tanzgruppen

PeanutsSeite 19
 Butterflies.....Seite 21
 Kolibris.....Seite 23
 TanzmariechenSeite 23
 MoonlightsSeite 25
 Damengarde.....Seite 25
 SeccitosSeite 27
 VorstadtweiberSeite 27
 MännerballettSeite 28

Musikgruppen

Kraut un RieweSeite 31
 MumpitzSeite 31
 Blaas B.....Seite 31

Vortragende

Sascha Helm.....Seite 33
 Jutta Burkhardt und Civito CarrocciaSeite 33
 Markus SauerweinSeite 35
 Tim PritschSeite 35
 Luca MaxeinSeite 37
 Marcel JakobiSeite 37

TGT Inside

ElferratSeite 39
 Gute Geister.....Seite 39
 Event- und VeranstaltungstechnikSeite 41
 Wirtschaftsteam.....Seite 43
 SchneiderteamSeite 43
 DekorationsteamSeite 45
 GastauftritteSeite 45
 Freud und Leid.....Seite 47
 Sonderteil - Die erste KräppelzeitungSeite 50

Aktivitäten außerhalb der Kampagne

TGT SommerfestSeite 51
 Karnevalistenausflug.....Seite 52
 Traaser Kerb.....Seite 53
 Mühltaler Rathaussturm am 11.11.Seite 53
 Rhein-Mainisches Gardetreffen in Darmstadt Seite 53

Kampagne 2024

Aktive KarnevalistenSeite 56



Termine 2024

Garde- und Showtanztage

20.01.2024
 Samstag 14:11 Uhr

Traaser Partysitzung

27.01.2024
 Samstag 20:11 Uhr

Seniorennachmittag

28.01.2024
 Sonntag 14:11 Uhr

Närrische Kostümsitzung

03.02.2024
 Samstag 19:31 Uhr

FUN-Fastnacht - Kinder- und Jugendsitzung

04.02.2024
 Sonntag 14:31 Uhr

Große Bunte Kinderfastnachtsparty

11.02.2024
 Sonntag 14:11 Uhr

Kinderfastnachtstreiben

13.02.2024
 Dienstag 14:11 Uhr

Alle Veranstaltungen finden
 in der Hans-Seely-Halle
 Nieder-Ramstädter Straße 20
 64367 Mühlthal-Traisa statt.

www.tgtraisa.de





Reisemobil-Center

Rhein-Main-Odenwald

Reisemobil-Center
Rhein-Main-Odenwald

Wir sind Ihr Partner

- Vermietung und Verkauf von Wohnmobilen
- Wau-Mobil Umbau
- Wau-Mobil Verleih
- Für Wohnmobile und Wohnwagen aller Marken
- Service und Zubehör zum Beispiel Rückfahrssysteme, Solartechnik
- Reparatur- und Wartungsarbeiten



Reisemobil-Center

Rhein-Main-Odenwald

Ein Unternehmen der Autohaus LUTZ GmbH & Co. KG

Reinhard-Müller-Ring 14a
64853 Otzberg / Lengfeld
Telefon: 06162 - 96 995 80
www.reise-mobil-center.de



Liebe Närrinnen und Narrhalesen, liebe Mitglieder, Freunde und Gönner der Karnevalsabteilung,



mit dieser Ausgabe unserer geliebten Kräppelzeitung werden Sie mein letztes Grußwort in der Funktion des Sitzungspräsidenten lesen.

Nach 22 Jahren, in der ich dieses Amt begleiten durfte, ist es nun Zeit Platz zu machen für eine neue Ära. Eine Ära, die eventuell auch Veranstaltungen anders leiten und gestalten werden.

Im Jahr 2002 habe ich dieses Amt mit Stolz von Heinz Huy übernommen. Die Abteilung Karneval schenkte mir damals und bis zum heutigen Tag ihr Vertrauen.

Gemeinsam haben wir Sie, liebes treues Publikum, zum Lachen und Schunkeln animiert. Das familiäre Gefühl in unserer Abteilung hat uns durch viele Höhen und Tiefen gebracht. Nur in dieser Gemeinschaft war es möglich, die vielen Sitzungsprogramme zu gestalten und zu leiten.

Die Einbindung der Jugend in unsere Abteilung war mir immer sehr wichtig. Mit der Übernahme des Amtes als Sitzungspräsident wurden in den vergangenen Jahren immer wieder junge Tanzgruppen gegründet. Zunächst tanzten diese auf unserem Gardetreffen oder an den Kinderfastnachtsveranstaltungen. Heute sind diese Mitglieder meist selbst Eltern und ihr Nachwuchs steht auch schon bereit für die Traaser Fastnacht.

Bei Ihnen liebes treues Publikum, möchte ich mich recht herzlich bedanken für die lange Treue, in der Sie mich begleitet haben. Mit Ihrem Besuch unserer Veranstaltungen und Ihrem gespendeten Applaus haben Sie zum Erhalt der langen Tradition der Traaser Fastnacht beigesteuert. Ihnen gebührt hier ein großes, großes Dankeschön.

Ich hoffe, ich darf Sie auch in meiner letzten Kampagne als Sitzungspräsident begrüßen und bedanke mich bei Ihnen mit einem

dreifach Traase Helau.

Civito Carroccia
Sitzungspräsident und 1. Vorsitzender der TG Traisa

*„Bella Italia ade,
in Trasse bleibt die
Fastnacht schee!“*

STARKE. ZUKUNFT. FÜR MÜHLTAL.

AUF DIE TRAASER FASTNACHT EIN TRAASE HELAU!

Ich grüße Euch holde Narrenschar,
die Fünfte-Jahreszeit ist wieder da.
Der TG Traisa ein gutes Gelingen,
und allen viel Spaß beim Schunkeln und Singen.

Mein Dank geht an alle Akteure und Helfer,
von Garde, über Redner bis hin zum Elfer!
Ob Bürgermeisterkandidat oder Sitzungspräsident,
ich bin für Euch da, so wie Ihr mich kennt.

NIELS STARKE

EUER BÜRGERMEISTERKANDIDAT FÜR MÜHLTAL



Werde Unterstützer auf meiner Homepage!

CDU

Liebe Freunde der Narretei, liebe Freunde der Traaser Fastnacht,

*in diesem Jahr gibt es zwar kein „nährisches“ aber
dennoch ein erwähnenswertes Jubiläum*

Sie halten gerade die **70. Ausgabe** unserer Traaser Kräppelzeitung in Ihren Händen. Das ist in unserer heutigen schnelllebigen Zeit ein beeindruckendes Ereignis. Ein toller Erfolg für die vielen fleißigen Köpfe und Hände, die zum Erreichen dieses Ziels beigetragen haben und hoffentlich auch weiter beitragen werden.

Es ist schön, dass Tradition in dieser Form schon so lange weiter praktiziert wird, was sich durch die vielen und zahlreichen Mitglieder der Karnevalsabteilung auch gesellschaftlich widerspiegelt. Mehr als 130 Aktive – davon eine große Anzahl Kinder und Jugendliche – gestalten mit großer Begeisterung das Programm und freuen sich darauf, Sie für einige Stunden in die Welt des Karnevals zu entführen.

Fastnacht ist ein Kulturgut, das es zu pflegen gilt.
Die TG Traisa ist ein großartiger Pfleger!

Natürlich gibt es einen Blick zurück auf die Kampagne 2023, sowie einen Blick zur bevorstehenden Kampagne 2024. Wir wünschen Ihnen hierbei viel Spaß beim Blättern, Schmökern und Nachschlagen.

Nun möchte ich noch ein großes Dankeschön sagen. Danke an die vielen aktiven Mitglieder auf der Bühne, ob groß oder klein und die der vielen fleißigen Helfer hinter den Kulissen, die jährlich unzählige Stunden aufbringen, um dem Publikum unterhaltsame närrische Stunden zu bereiten. Danke an die vielen Inserenten für die tatkräftige Unterstützung. Vielen Dank aber auch für Ihr Erscheinen bei einer unserer Abend- und / oder Kinderveranstaltungen und die damit verbundene Unterstützung unseres Vereins. Wenn es Ihnen gefallen hat, dann erzählen Sie es weiter.

Ich freue mich auf eine schöne erfolgreiche Kampagne 2024 mit euch allen.

Mit herzlich-fastnachtlichen Grüßen
Ihre / Eure Marion Bickelhaupt
Abteilungsleiterin Karneval





Manche Dinge sind mit Humor zu nehmen.

Umso ernster ist es bei finanziellen Themen.

Daher unterstützen wir auf vielfältige Weise Vereine und Ehrenämter in der Region. Mehr zu unserem Engagement für Gemeinwohl und Gesellschaft finden Sie unter sparkasse-darmstadt.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Garde- und Showtanztag

Von 14.11 Uhr bis fast 18.00 Uhr wurde in der Hans-Seely-Halle getanzt. Die Organisatorinnen Lisa Lechowski und Ulrike Erzgräber hatten wieder zahlreiche befreundete Vereine von nah und fern zum Garde- und Showtanztag nach Traisa eingeladen. Es gab einiges auf der Bühne zu bestaunen, von Solo über Tanzpaar bis zu Showtanzgruppen, war alles vertreten.

Unsere Gäste:

SKG Stockstadt e.V. – Trio Lina, Zoe & Merle; Showtanzgruppe Sternchen; Showtanzgruppe Dancing Girls; Showtanzgruppe Jumpers

KC Biwwelser Babbel Dasche – Showtanzgruppe Dancing Devils; Solo Lea Schön; Diamonds Duo

Tanzsport- und Karneval Club Eiche Darmstadt – Showtanzgruppe Lollypops; Solo Emma & Leonie; Showtanzgruppe Konfettis

KSG Georgenhausen – Showtanzgruppe Starlights

Turngemeinde 1879 Traisa e.V. – Tanzmariechen; Damengarde; Showtanzgruppe Moonlights; Showtanzgruppe Butterflies

Astheimer Carnevals Ausschuss – Tanzduo

Tanzgarde 2008 Steinbach – Showtanzgruppe Little Tiger

KV Ahoi 1902 Gräfenhausen e.V. – Showtanzgruppe Fireflies

Roßdörfer Carnival Club – Kleine Marschformation



Orga-Team Lisa Lechowski und Ulrike Erzgräber



Moderatoren Lilli Labitzke und Tim Pritsch



Neujahrsempfang



Unsere Ordenspenderin
Rebecca Ruths



Zu ungewohnter Zeit – nämlich bereits um 10.31 Uhr – fand in diesem Jahr der Neujahrsempfang statt. Das Wichtigste zuerst: Unsere "Golden Kanapescher" schafften es dennoch, das unglaubliche Häppchenbuffet rechtzeitig herzurichten. Durch die in der Coronazeit ausgefallenen Veranstaltungen gab es eine Menge an Ehrungen zu tätigen. Viele Gastvereine und Abordnungen aus der Politik konnten Sitzungspräsident Civito Carroccia und Abteilungsleiterin Marion Bickelhaupt begrüßen. Ein weiterer Höhepunkt mit königlichem Glanz war der Besuch des Prinzenpaares aus Darmstadt Martin I. und Sylvia I. sowie das Rossdorfer Prinzenpaar Kirstin I. und Thomas der I.. Allen wurde der in diesem Rahmen vorgestellte Hausorden verliehen, der in diesem Jahr von Rebecca Ruths zusammen mit ihrem verstorbenen Vater gestiftet wurde.



Unser Kinderprinzenpaar
Frida I. und Luca I.





Ehrungen wurden in dieser Kampagne folgenden Mitgliedern zuteil:

Flaschenorden in Silber

für 11 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Abteilung Karneval für
 Johannes Balke, Marvin Bordasch, Ornella Carroccia, Nuria Companis Franzke, Oliver Feuerbach, Emily Heinick, Jule Feuer, Emelie Heppenheimer, Emily Huthmann, Marlina Huthmann, David Kernchen, Lilli Labitzke, Julie Kernchen, Daniela Richter, Petra Schneider

Flaschenorden in Gold

für 22 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Abteilung Karneval für
 Matthias Erzgräber, Anna-Lea Kernchen, Mascha Kernchen, Konni Itzel, Heike Kohle, Matti Merker, Daniel Motzkau, Nina Opolony, Herbert Wenner, Klaus Burkhardt

Goldene Anstecknadel TGT

für 33 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Abteilung Karneval für
 Birgitt Carroccia, Civito Carroccia, Günther Hnyk, Werner Schuster, Ulrike Erzgräber

Sonderorden der Föderation Europäischer Narren sowie die Sondernadel der TG Traisa für

44 Jahre aktive Mitgliedschaft in der Abteilung Karneval für
 Hilde Heisel, Christina Wenner

Interessengemeinschaft Mittelrheinischer Karneval

Verdienstorden in Gold für 50 Jahre aktive Mitgliedschaft

Norbert Bickelhaupt, Jürgen Dietzsch, Dieter Lauer, Hans-Gustav Eckert

Verdienstorden in Gold mit Brilliant

für 50 Jahre aktive Mitgliedschaft
 Hans Vetter

Allianz 

Traase in italienischen Farben

Nach gerade mal 2x11 Jahren will Civito Arrivederci sagen. Ich bin mir sicher, viele finden 33 oder 44 Jahre hätten auch gepasst. Schauen mer mal, ob wir zur Abschiedssitzung ordentlich italienisches Flair in die Halle bekommen.
Ciao Presidente!

Michael Nauheim

Hauptvertretung der Allianz
Pfungstädter Str. 46
64297 Darmstadt
☎ 0 61 51.5 49 00
☎ 0 15 73.5 39 63 63
michael.nauheim@allianz.de



allianz-nauheim.de

Eindrücke aus unseren

Abendsitzungen

Erst Anfang November 2022 fiel unter dem Vorbehalt gleichbleibender Coronazahlen und gesetzlicher Bestimmungen die Entscheidung, dass die 70. Fastnachtskampagne der TG 1879 Traisa e.V. stattfinden wird. Nach zwei Kampagnen, die durch Corona ausgebremst wurden, wollen die Leute wieder leben, wieder feiern, wieder lachen. So haben eine Vielzahl an Gästen den Weg in die Hans-Seely-Halle gefunden und wurden dafür ausgiebig belohnt. Die lange Unterbrechung merkte man weder Show noch Stimmung an.

**Kostenloser
Heimfahrerservice**

bis 2:30 Uhr nach
Mühltal, Ober-Ramstadt,
Modau, Roßdorf und
Darmstadt (Stadt)



Seniorennachmittag

Natürlich sollten auch die Traaser Senior*innen nicht länger auf ihr Brauchtum verzichten. So bereitete ihnen die Abteilung Karneval ein buntes, fröhliches und natürlich närrisches Unterhaltungsprogramm. Bei Kaffee und Kräppel wurde dem Publikum so einiges geboten, so dass der Nachmittag sehr kurzweilig war. Eine liebgewonnene Tradition ist die Ehrung der ältesten Dame und des ältesten Herren der Veranstaltung.

Wir holen Sie ab!

Senior*innen, die eine Fahrgelegenheit benötigen, können sich unter der Telefonnummer 0160-94919451 (Marion Bickelhaupt) oder 0170-5766834 (Barbara Huy-Tauber) melden.



Unsere älteste Besucherin:
Wilma Wedel



Unser ältester Besucher:
Remo Carroccia



volksbanking.de

HELAU
der TGT!

Endlich
Fastnacht!

Morgen
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Stefan Krüger arbeitet in unserer Bank und engagiert sich in seiner Freizeit für die Darmstädter Fassenacht.

Volksbank
Darmstadt Mainz 

Kinderfastnacht

Am Fastnachtssonntag begrüßten wir viele kleine (aber natürlich auch große) Gäste zu unserer "Großen Bunten Kinderfastnachtsparty", welche mit viel Kreativität und Mitmachprogramm vorbereitet wurde. So konnte man die kleinen Jecken ordentlich bei Laune halten und sorgte gleichzeitig auch für mächtig Spaß. Durch das Programm führten Ornella, Mariella, Caroline und Luca. Die Kinder konnten u. a. Buttons gestalten, sich mit Glitzer Tattoos schmücken oder an der Kostümparade teilnehmen. Zum Abschluss der Fastnachtsskampagne konnten am Fastnachtsdienstag die Kinder noch einmal so richtig durch die Hans-Seely-Halle toben.



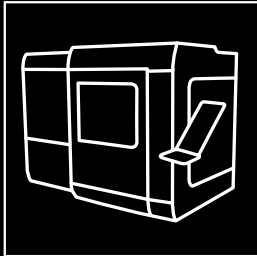
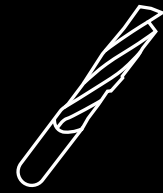
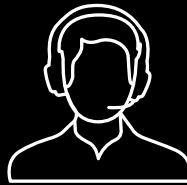
FUN-Fastnacht

Unter dem Motto „Von Jungkarnevalist*innen für Jungkarnevalist*innen“ öffnete unsere FUN-Fastnacht, die Kinder- und Jugendsitzung der TG Traisa, ihre Pforten. Tim und Luca führten wieder durch das Programm. Über unsere Jung-Tanzgruppen hinaus hatten auch die Knallerbsen ihren Auftritt. Die Jugendband spielte „Ein Kompliment“ von den Sportfreunden Stiller und „Auf uns“ von Andreas Bourani. Weiter gings mit der Mini-Playback-Show. Man konnte die Freude der Kinder spüren, wenn sie als ihr Star verkleidet, zu seinem Song performen dürfen; beispielsweise war mit am Start Bill Haleys „Rock around the Clock“, Bibi und Tina oder eine Shantybraut.

Außerdem gab es einen Flashmob zu „Jerusalema“. Ein besonderes Highlight war die Büttenrede von unserem Prinz Luca I.. Das gefiel allen Aktiven so gut, dass er diesen Vortrag beim Seniorennachmittag zum Besten geben durfte. Weiter freuten wir uns über die beiden Gastauftritte der KJG aus Nieder-Ramstadt.





**KONFETTI
REGEN****TANZ
GARDE****TRAASE
HELAU****BÜTTEN
REDNER****KRÄPPEL
ZEIT****PARTY
SITZUNG****TUSCH****ELFER
RAT****DEIN
PLATZ****RITZ
AMBA****WORT
WITZ****LACH
SALVE****AUS
MARSCH**

NICHT NUR AN FASTNACHT ATTRAKTIV: DEINE ZUKUNFT BEI UNS

Unsere Herzen schlagen für Machines – Tools – Customer Care! Ob Büro oder Technik, wir bieten Dir in jeder Ausbildung das Beste im spannenden Umfeld des Maschinenbaus. Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

Ein dreifaches „Traase helau!“ sendet
das Team der DATRON AG

DATRON AG

In den Gänsäckern 5 | D-64367 Mühlthal |
Ab 2025 „Am Innovationsfeld 1 – 64372 Ober-Ramstadt“
www.datron.de



[www.datron.de/
karriere](http://www.datron.de/karriere)



[www.datron.de/
instagram](http://www.datron.de/instagram)

Traditionelles Heringessen zum Abschluss der Kampagne



Was wäre eine Fastnachtskampagne ohne das traditionelle Heringessen. Vorab: Es war ja schön, was sich die Köche der Heringe in der Coronazeit haben einfallen lassen, um wenigstens die köstlichen Heringe unter die Leute zu bringen und damit ein bisschen Brauchtumpflege zu betreiben. DOCH „live is life“ und so konnte auch der Kampagnenabschluss fast wie vor Corona begangen werden. Dass diese Tradition vermisst wurde, ist anzunehmen, denn so gut besucht war die Veranstaltung nach einer Kampagne noch nie. Fast 150 Portionen gingen über die Theke. Wie immer geht unser Dank an die fleißigen Helfer: Birgitt Carroccia, Barbara Huy-Tauber, Hilde Heisel sowie Marion und Mareike Bickelhaupt

Peanuts

Die Peanuts sind unsere jüngste Tanzgruppe. Sie haben sich in der Coronazeit gegründet. Seitdem fieberten sie ihrem ersten Auftritt auf einer Fastnachtsbühne entgegen. Dank der engagierten Arbeit einer kleinen Gärtnerin erblühte die Gruppe zu einer kleinen Blumenwiese.



Peanuts mit ihren Trainerinnen Alexandra Diehl und Lisa Fischer





Wahltag am
21. Januar

Dr. Linda Frey

Eure Bürgermeisterkandidatin

**Kompetenz und Tatkraft.
Für Mühlthal.**

Wahlprogramm und mehr unter www.linda-frey.de



„Alles frisch im Schnitt?“

**blumenhaus
chrysanthem**
hoffmann + hornstein gmbh

www.chrysanthem.de

**NICHT GANZ DICHT DA OBEN?
WIR KÖNNEN HELFEN!**



**Dachdeckerei
Mönch**

Dachdeckerei Mönch GmbH & Co. KG
Rheinstraße 37
64367 Mühlthal
Telefon: 06151 5014265
www.dachdeckerei-moench.de



**Natürlich
Schmucker**

ODENWÄLDER BIER-ERZKAUFMÄN

SCHMUCKER

Odenwälder
Meister Pils

SCHMUCKER
EST 1780
Odenwälder
Meister Pils
Pilsenerbier (mit aromatischer
dem Saatenmisch)

*Im Odenwald
zu Hause seit 1780*

11 Jahre

Butterflies

In ihrem Jubiläumsjahr entführten uns die Butterflies mit großem Können und Kurzweile in eine Zirkuswelt, in der dem Publikum „Die größte Show“ präsentiert wurde. Man konnte dem Tanz ansehen, mit wie viel Ehrgeiz die Gruppe trainiert.



Trainerin:
Sabrina Wenner



Rückblick der letzten Jahre





Metzgerei
Knapp
seit 1906



Feinste Fleisch- und Wurstwaren

Käsespezialitäten, hausgemachte Salate,
Suppen und viele weitere Speisen

Ihre Metzgerei in Mühlthal Nieder-Ramstadt

Ober-Ramstädter Straße 1, Telefon: 06151-14380

Filiale Seeheim

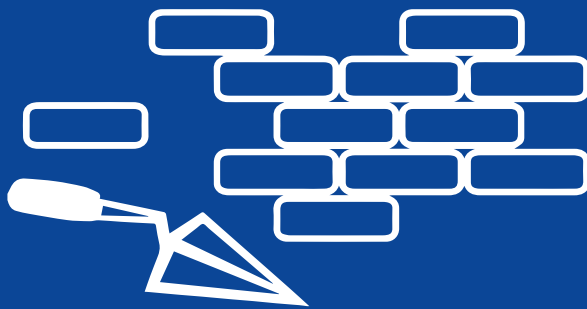
Heidelberger Straße 56
Telefon: 06257-82323

Filiale Roßdorf

Wilhelm-Leuschner Straße 14 b
Telefon: 06154-803705

Matthias Hopp

HANDWERK MIT IDEE



Matthias Hopp
Ihr Maurermeister
Bahnhofstraße 37
64367 Mühlthal

Telefon 06151 · 14 68 20

Mobil 0171 · 10 33 399

Mail info@hopp-bau.com

www.hopp-bau.com



Kolibris

Die Kolibris haben in diesem Jahr die Erde als Avengers vor Loki, dem Gott des Schabernacks, verteidigt. Dieser wollte ein mächtiges Zepter an sich reißen und er hatte dabei sicher keine guten Absichten. Denn als es ihm gelang, entzog er dem Raum sämtliche Helligkeit. Doch unsere Helden waren vorbereitet und haben den Schurken dank leuchtender Rüstungen besiegt, der sich daraufhin zum Guten bekehren ließ.



Kolibris und ihre Trainerinnen Alexandra Diehl und Rebecca Ruths



Tanzmariechen

Endlich durften Johanna Sauerwein und Mia Gorski – unsere NEUEN Tanzmariechen – die Bühne der Traaser Fastnacht erobern. Über die gesamte Coronazeit hinweg haben sie unermüdlich trainiert. Dabei konnten sie zu den Klängen der Titelmelodie von "Fluch der Karibik" mit einer Mischung aus traditionellen Schrittfolgen und Akrobatik Ihr Können zeigen. Wir freuen uns auf die nächsten Auftritte. An dieser Stelle möchten wir uns bei den ehemaligen Trainerinnen der Tanzmariechen Gina Carroccia und Lena Knirsch bedanken. Sandra Burkhardt und Anke Plag-Viebahn dürfen wir als neue Trainerinnen der Tanzmariechen herzlich begrüßen. Lena Knirsch steht weiterhin den Trainerinnen mit Rat und Tat zur Seite.



www.hoeren-hofmann.de

 **HÖRAKUSTIK**
HOFMANN

GUTSCHEIN ÜBER

99,- € für ein Paar maßgefertigten Gehörschutz



Viel Spaß beim
Karneval 2024
wünscht

**Hörakustik
Hofmann**



tierisch gut geschützt

Eberstädter Straße 6 • 64367 Nieder-Ramstadt Telefon: 0 61 51 - 96 99 440
E-Mail: muehtal@hoeren-hofmann.de

 **HUY**
TAUBER
SCHILDERSYSTEME

Planung ■ Beratung ■ Vertrieb ■ Produktion ■ Montage

Barbara Huy-Tauber

Zur Eisernen Hand 21
64367 Mühlthal
info@ht-schildersysteme.de
Tel.: (0 61 51) 1 36 98 94
Fax: (0 61 51) 1 36 98 92

**Ihr
Projektpartner**

Kinderklinik
Eingang

Moonlights

Unsere Moonlights haben sich in dieser Kampagne als Astronauten in ihrem selbstgebastelten Raumschiff aufgemacht, um das Weltall zu erkunden. Dabei entdeckten sie sogar sehr tanzwütige Aliens. Untermalt wurde die Darbietung von Ohrwürmern, wie beispielsweise „I'm blue ... (Da-be-di-da-be-dei)“.



Moonlights mit ihren Trainerinnen Lena Ahlbrecht, Lisa Lechowski und Anne Bernhardt

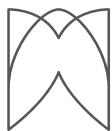


Damengarde

Unter der Leitung der Majorin Chiara von Stein tanzte unsere Damengarde auf ein zünftiges Bayern-Rock-Medley. Zu „Hulapalu“, „So wie heut“ suchten sie „A Mann für Amore“.

Damengarde mit ihrer Trainerin Annika Ihrig





ZAHNARZTPRAXIS
AM FLIEDNERPLATZ
DRES. WEYHRAUCH

Zahnmedizin Oralchirurgie

Fliednerweg 8 64367 Mühlthal

T 06151 . 14 21 4

M info@zahnarzt-fliednerplatz.de

F 06151 . 14 80 75

W www.zahnarzt-fliednerplatz.de

Öffnungszeiten:

MO 8 - 18 Uhr DI 8 - 20 Uhr

MI 8 - 18 Uhr DO 8 - 19 Uhr FR 7 - 16 Uhr

NIEDER-RAMSTÄDTER DIAKONIE

NRD ALTENHILFE



Diakoniestation Mühlthal Ambulante Pflege

Mehr als Pflege erfahren – wir nehmen uns Zeit

Tagespflege für Senioren Mühlthal

Tapetenwechsel & Anregung für Senior*innen,
die zu Hause leben



NRD Altenhilfe GmbH · Fliednerweg 3 · 64367 Mühlthal
Telefon: (06151) 149-6600 · www.nrd-altenhilfe.de

WOHNLÜCK

FÜR DIE REGION

Mühlthal

WOHN
GLÜCK
IMMOBILIEN



IMMOBILIENMAKLERIN
ANKA LABITZKE



01523 170 43 79

WWW.WOHN-GLUECK.COM



Seccitos

Zu Beginn des Auftritts der Seccitos erklangen die „Hells Bells“ und in Kutten gekleidete Gestalten betraten die Bühne. Die Zuschauenden erahnten noch nicht, was gleich folgen sollte! Rockige Beats, Lederoutfits und vieles mehr gab es bei ihrem Auftritt. ROCK 'N RRRROOOOLLLLLLLLLL forever!!!!



Seccitos mit ihren Trainerinnen Mareike Bickelhaupt und Nina Höfelmeier



Vorstadtweiber

Die Vorstadtweiber haben uns einen Ausblick auf ihre Zukunft gegeben. Sie machten bei ihrem Auftritt klar, dass sie im Alter jedes Heim mit ihrem Rollator unsicher machen werden. Zur Melodie von Helene Fischers „Atemlos“ erzählten sie dem Publikum mit eigenem Text, welchen Spaß wir dann von ihnen zu erwarten haben.



33 Jahre

Männerballett

Unser Männerballett hatte ein närrisches Jubiläum - 33 Jahre geballte Männerpower. Das Publikum fand sich urplötzlich am Strand von Malibu wieder, als ein Surfer durch die Halle glitt und von einem Hai attackiert wurde. Wer darf an der Kalifornischen Küste nicht fehlen? Die Rettungsschwimmer von Baywatch in ihren roten Badeshorts.



Männerballett mit ihrer Trainerin Tina Gorski mit Unterstützung von Mia Gorski als Hai



Rückblicke

1996



2017



2005

1993



1994



2004



2015



2018



2014



2006



2020



Erster Auftritt
des neu
gegründeten
Männerballets
im Jahr 1990





Große Vorhaben brauchen ein tragfähiges Gerüst!

www.schimmer-gmbh.de

Gerüstbau Fr. Schimmer GmbH Im Rödling 10 64331 Weiterstadt
tel 06151-82520 fax 06151-825252



Schlegel
Festbedarf

Mit uns feiern Sie richtig!

Karneval Party Dekoration Schminke

Elisabethenstraße 30 · 64283 Darmstadt

Fon: 06151 235 38 · Fax: 06151 997 544

info@festbedarf-schlegel.de · www.festbedarf-schlegel.de

Partyartikel

Luftballons

Karnevalsartikel

Schminke

Hochzeitsdekoration

Vereinsbedarf

Fahnen

Ballongas

Feuerwerk

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 - 19 Uhr, Samstag 9 - 16 Uhr

GERHARD MAHR

BAUNTERNEHMEN

Beratung - Planung - Ausführung

- Hoch- und Tiefbau
- Altbausanierung
- Pflasterarbeiten
- Verputz- und Malerarbeiten

www.mahr-bau.de

Mahr GmbH

Hirschbachstr. 64

64354 Reinheim- Georgenhausen

Telefon: 0 61 62 / 31 56

Telefax: 0 61 62 / 26 75

Kraut un Riewe

Unser Gesangsduo hat 2023 ein „Best of Medley“ mit ihren bisherigen Schlager- und Partyhits dargeboten. Dabei waren Songs wie z. B. „1.000 mal berührt“, „Verdammt, ich lieb' dich!“, „Skandal im Sperrbezirk“ sowie „Westerland“. Wie gewohnt, brachten sie mit ihrem Auftritt ordentlich ausgelassene Stimmung in die Bude.



Mumpitz

Die Mumpitz fuhren mit dem Schlagerzug durch verschiedene Hit-Stationen. Ob zum voXXclub-Titel „Rock mi heut Nacht“ ein Flashmob initiiert wurde oder andere Kracher im Stil der Playbackshow ertönten, das Publikum wurde volle Fahrt mitgenommen. Ganz getreu dem Motto: „Der Zug, der Zug, der Zug hat keine Bremse ...“



Blaan B.

Der letzte Auftritt der Fastnachtscombo war zur Fastnacht 2020. Das tut schon gut, endlich wieder vor Leuten spielen zu können. So heizte Blaan B. den Zuschauern mit alt hergebrachten Fastnachtskrachern wie „Philippe kam aus Mexiko“ ordentlich ein. In diesem Jahr zählte aber auch ein DJ Ötzi-Medley zu ihrem Repertoire. Da hielt es kaum Jemandem auf seinem Stuhl.





06 151/146269

Inhaber: Andreas Kiecksee

www.k-physiotherapie.de | Weingartenstraße 7
info@k-physiotherapie.de | 64367 Mühlthal/Traisa

- ✓ Krankengymnastik
- ✓ Faszientherapie
- ✓ Kiefergelenksbehandlung
- ✓ Manuelle Therapie
- ✓ Manuelle Lymphdrainage
- ✓ KG-ZNS

Den Freunden der Traaser Fastnacht wünschen
wir für die Kampagne 2023/2024
ein dreifaches



Traase Helau, Mühlthal Helau, Traase Helau

und allen Karnevalisten und Freunden der närrischen Zeit
viel Vergnügen und gute Unterhaltung

Für die Kampagne 23/24 ist unser Motto
kommunale Gebäude, Wege – Verkehr – ÖPNV, Digitalisierung, medizinische
Versorgung, Sportstätten und Finanzen.

Interessiert Sie was wir bereits erreicht haben? - Haben Sie Ideen?
Dann kommen Sie einfach bei unseren Sitzungen (auch Online) vorbei!

SPD Ortsverein Mühlthal – www.spd-muehlthal.de

Protokoller Sascha Helm

Unser Protokoller Sascha Helm hatte es in diesem Jahr schwer. Denn vieles war in den Jahren 2021 und 2022 geschehen. Dennoch hat er es geschafft, mit einer gekonnten Zusammenfassung des Politik- und Zeitgeschehens, auf aktuelle Missstände der Gesellschaft unterhaltsam hinzuweisen.

Auszug aus dem Protokoll:

„Helau ihre Närrinnen und Narrhalesen,
da sind wir doch mal alle kurz zwei Jahre weg gewesen.

...

Dauerregentschaft der Kanzlerin zu Ende,
unsere Mutti Merkel nun in Rente.
Prinz Valium von der Waterkant,
regiert mit Riesenwumms nun unser schönes Land.
Die Grünen mussten ihre Ideale schnell verraten,
Realpolitik statt Pippi Langstrumpf Ökogarten.“



Jutta Burkhardt und Civito Carroccia

Sitzungspräsident Civito Carroccia parodierte zusammen mit Jutta Burkhardt den Alltag von langjährig Verheirateten. Beim Bügeln von „Oma-Schlüppern“ und dem Genuss des „Feierabendbierchens“ ließen sie kein Klischee aus.

Auszug:

Er: Schaut her, ich bin's, ich bin schon da.
Jetzt wern die Weiber all so klaa ...
... Oh Männer, hört und seid gescheit –
Aus ist's jetzt, mit der Hausarbeit!
Schmeißt Tuch und Besen in die Eck
und geht zur Kneipkur abends weg!

Sie: ... was ist ein Mann, das sagt das Wort,
drum buchstabier' ich's ech sofort.
Mit M fangt's an, M wie mau mau,
A wie Armleuchter stimmt genau,
dann kommt N und N, das ist nicht schwer,
steht für Null-Null und noch viel' mehr.....






Charakterstarke
Weine aus
der Südpfalz.

Weingut Stentz

weingut.stentz @weingut_stentz
Weingut Jürgen Stentz • Mörzheimer Hauptstr. 47 • 76829 Landau
Tel. 06341 - 30121 • info@stentz.de • www.stentz.de

Endlich wieder **Urlaub!**



Wie und wo am Besten? Wir beraten Sie!

 Muehltal Reisebüro
Fliednerweg 5
64367 Nieder-Ramstadt
Tel. 06151 / 143 12
Fax 06151 / 143 81



www.muehltal-reisebuero.de



**Ihr regionaler Partner für Hotel- und
Gastronomietextilien direkt vom Hersteller!**

Frottierwäsche | Bettwäsche | Bettwaren | Spannbettlaken |
Hygieneschutz | Küchentextilien | Tischwäsche | Matratzen

Telefon: +49 (0) 6151 786 510
Online Shop: www.bertsch-hotelwaesche.de

Terminvereinbarung vorab erwünscht!

FERMOT

GROSSKÜCHEN- TECHNIK

Unser Service für Sie:
Verlässliche Technik und
leistungsstarke und
flexible Lösungen im Bereich
der Großküche.

Torsten Fehr & Daniel Motzkau
Großküchentechnik GbR
Rheinstraße 37
64367 Muehltal
Telefon: +49 6151 – 36 89 050
Mail: service@fermot.de

www.fermot.de

Der Dippelshof



Lunchbuffet tagen wohlfühlen
feinschmecker Küche genießen
wohlfühlen tagen feiern feiern wohnen
genießen wohnen feinschmecker Küche

 HOPFUT
DIPPELSHOF
HOTEL - RESTAURANT

Familie Huthmann
Am Dippelshof 1
64367 Muehltal/Traisa
Tel. 06151/91 71 88
www.dippelshof.de

Markus Sauerwein

Unser evangelischer Pfarrer Sauerwein feierte sein Debüt in der Traaser Narrenbütt. Als Wetterhahn ist er vom Dach der Kirche gestiegen, um sehr gelungen einige unserer gesellschaftspolitischen Themen mit Witz anzuprangern.

Auszug aus der Rede:

„Von draus vom Kirchturm komm ich her
und muss euch sagen, es fastnachtet sehr.
Dort oben steh ich Tag ein und Tag aus,
Bin die Zierde vom Traaser Gotteshaus.
Doch jetzt bin ich hier, um Euch zu berichten.
Von seltsame Leut' und kruden Geschichten.
Ihr fragt euch, wie hat der Civito es geschafft
und mich von meinem Turm in die Bütt rein gebracht?
„Don Carnevalone“, der Pate der Fastnacht,
hat mir e' verlockendes Angebot g'macht.
Ich konnt' nicht ablehne, zu gut war der Deal,
der auch allen andern aus der Gemeinde gefiel:
Der Elferrat (der weiß noch nix von seim Glück)
wird fürs restliche Jahr in de Gottesdienst geschickt.“



Tim Pritsch

Auch unser zweitjüngster Redner Tim war wieder mit am Start. In seiner frechen und witzigen Art erzählte er beispielsweise von Missgeschicken seiner Urlaubsreisen.

Auszug aus der Rede:

„Elon Musk, der wollte Twitter kaufen für 44 Milliarden US Dollar. (Pause) 44 Milliarden US Dollar.
Das ist eine stressige Überweisung. Ich stell mir vor, wenn ich Onlinebanking zuhause mache.
Ja, und ich habe eine IBAN mit mehr als vier Nullen. Ich zähl die 80-mal nach und mach danach eine Delphintherapie. Es macht mich fertig.
Es ist so. Denn ich weiß nicht, was das ist. Die eine Null versteckt sich dann hinter der anderen Null und auf einmal sind es zwei. Und jetzt stell dir vor, bei einer Milliarden Überweisung, wo jede Null über deine Existenz entscheidet, eine Null zu viel und du bist Wirecard.
Das kannst du nicht machen. Was willst du machen, wenn du aus Versehen 440 Milliarden US Dollar. Was willst du sagen? Stimmt so?“



Racano Immobilien



Wir halten Sie nicht zum Narren*

* Wir finden für Sie Mieter, Käufer, Traumhäuser und unterstützen bei der erfolgreichen Geldanlage.

Racano Immobilien
Wilhelm-Leuschner-Straße 24
64293 Darmstadt

06151/5016371
www.racano.de
immobilien@racano.de



Lieber Civito,

wir bedanken uns bei dir für 22 Jahre närrische Sitzungspräsidentschaft.

Grazie per il tuo impegno un bass uff disch uff,
„Bella Italia ade, in Trasse bleibt die Fastnacht schee!“

Das Team von Mühlthalpost und Modaublick

Wir suchen

MITARBEITER*INNEN
zur Unterstützung der Redaktion
(m, w, d)

Interesse?

Vielleicht hättest du Zeit und Lust?

;-)

Werde Teil vom Mühlthalpost / Modaublick Team: Wir bieten Mitarbeit in Teilzeit.

Redaktionelle Kenntnisse sind von Vorteil, aber keine Voraussetzung

AUFGABEN

- Organisation, Überprüfung und Bewertung der redaktionellen Einsendungen, Homeoffice möglich
- Kommunikation und Abstimmung mit Autoren und dem Mue-Mo-Team
- Berichterstattung über Ereignisse vor Ort kann, muss aber nicht Teil der Aufgaben sein



Weitere Infos findest du unter dem QR Code oder auf unserer Internetseite unter: www.mue-mo.de/job-und-karriere

Wir freuen uns auf deine Kontaktaufnahme.

mühlthal
post

modau
blick

Mühlthalpost und Modaublick
Produkte der

top identity GmbH
Berliner Ring 161a, 64625 Bensheim
Telefon: 06251/709660

www.mue-mo.de

www.topidentity.de

Luca Maxein

Luca entpuppte sich als Naturtalent und erzählte in seiner ersten Büttenrede davon, wie es so ist, Fastnachtsprinz zu sein.



Auszug aus der Rede:

„Wird's draußen langsam Herbst und kühl,
bekomm ich so ein Bauchgefühl,
wünsch mir den 11.11. bald herbei,
dann geht sie los die Narretei,
der Rathaussturm wie letztes Jahr,
war wieder einmal wunderbar,
die Kasse ist zwar öd und leer,
es gibt halt kein Vertrauen mehr,
der Schlüssel von der ganzen Sach',
liegt jetzt bei uns im Handschuhfach.“

Zepter Dank:

„Die Heide am Neujahrsempfang mir gab
Das Zepter hier – den schönen Stab
Der kommt aus einer früheren Zeit
Hans Seely trug ihn – nun ich heit
Das ist jetzt einerseits eine große Bürde
Liebe Heide – ich versuch zu tragen ihn mit
Würde!

Auch Dir lieber Helmut ein herzliches
Dankeschön
ohne dich würd' ich jetzt hier nicht stehn.
Du hast mich die ganze Zeit unterstützt
entscheide nun selbst, ob es hat genützt.
Ich sage jetzt auf Mann und Frau
Ein dreifach donnerndes
TRAASE HELAU
HEIDE HELAU
HELMUT HELAU“



Marcel Jakobi

Extra aus Roßdorf angereist war der Nachwuchsbüttenredner, um unter anderem von den Tücken seines Alltags als Fahranfänger spritzig, locker und witzig zu berichten.



Nationale Nah- und Fernverkehre,
Logistische Dienstleistungen

Spedition H. A. Schanz GmbH & Co.KG
Gräfenbergweg 7
64372 Ober-Ramstadt
Telefon: (0 61 54) 63 28-0
Telefax: (0 61 54) 63 28-30

Spedition H. A. Schanz GmbH & Co.KG
Edisonstraße 5
90431 Nürnberg
Telefon: (0 911) 65 39 69 1
Telefax: (0 911) 61 44 26



www.schanz-spedition.de

**Bei uns finden Sie alles für die
anderen vier Jahreszeiten.**



farbenkrauth
DARMSTADTS ERSTER BAUMARKT

Heidelberger Str. 195, 64285 Darmstadt, Tel: 06151-96890
www.farbenkrauth.de • www.facebook.com/farbenkrauth

Unser Elferrat – das Parlament des Narrenreichs im Karneval



Ohne diese närrische Instanz wäre die Fastnacht nicht die Fastnacht. Denn von der Tradition des Brauchtums sind sie dafür zuständig, die 5. Jahreszeit durch die Erstürmung des Rathauses am 11.11. einzuleiten und symbolisch die Macht in närrische Hände zu nehmen.

Unser Sitzungspräsident Civito Carroccia führt mit Unterstützung der "Elfer" durch die Programme verschiedener Veranstaltungen. Auch sind sie für die Verleihung und Übergabe des Hausordens an die verschiedenen Akteur*innen und Unterstützer*innen der Traaser Fastnacht zuständig. Zusammen mit der Damengarde nehmen sie Repräsentationsaufgaben bei den Gardetreffen und Neujahrsempfängen befreundeter Vereine wahr.

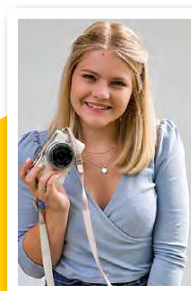
Gute Geister



Essen und Trinken:
Unser altbewährtes
Serviceteam



Nikola Maxein



Lisa Lechowski



Michi Wesp

Unser
Fotografen-Team



Noah Baader



Konni Itzel



Garderobe
und Einlass





Michael Schollenberger

Steinmetz- und Steinbildhauermeister
Grabmale, Treppen, Fensterbänke, Natursteinarbeiten

Jahnstraße 4, 64367 Mühlthal-Traisa
Telefon: 06151 / 145 449, Fax: 06151 / 144 036



Müller Stumpf - Ihr Frische-Markt!

- täglich frische Obst- und Gemüsetheke
- Metzgerei-Fachabteilung
- Qualität auf die sie sich verlassen können!
- Lieferservice für Getränke und Lebensmittel

**KOMPETENT UND
PREISWERT!**

EDEKA-Markt Müller-Stumpf
Darmstädter Straße 35 in Mühlthal-Traisa



Krolak KG

Zimmerei · Schreinerei · Bestattungen

Steinbruchweg 11 · 64372 Ober-Ramstadt · Tel.: 06154 - 53883


**GUTSCHEIN
3 FÜR 2**

Gegen Vorlage dieses **GUTSCHEINS**
gibt es **3** närrische Kräppel zum
Preis von **2**.

Nur bei biokaiser in Traisa.
Solange der Vorrat reicht.



Getränkemarkt

06154 / 5981



Event- und Veranstaltungstechnik



Können Sie sich vorstellen, dass Sie in einer unserer Abendveranstaltungen sitzen und können nicht so richtig hören, was da gerade gesprochen wird? Außerdem ist das Licht so dunkel, dass man die Person auf der Bühne fast nicht sieht. Und zu guter Letzt rauscht da die ganze Zeit irgendwas im Hintergrund, so dass einem schon die Ohren schmerzen. Ein Desaster. Ein Albtraum! Deshalb bedanken wir uns bei unserer Abteilung „Event- und Ver-

anstaltungstechnik“ der Turngemeinde Traisa unter der Leitung von Mario Carroccia auf das Herzlichste, damit solche Dinge bei unseren Karnevalsveranstaltungen nicht passieren. Ihr habt immer eine Lösung parat, behaltet den Überblick, seid zuverlässig und vor allem bewahrt ihr immer die Ruhe. Alles in allem, das Team Technik bringt die passende Erfahrung mit. Ohne euch wäre heutzutage eine Veranstaltung nicht mehr möglich.

Fastnachtsschal



In diesem Jahr haben wir auch den beliebten Seidenschal in den Fastnachtsfarben abzugeben. Der Vereinsschal der TGT Karnevalisten ist für 20 Euro käuflich zu erwerben. Bestellungen über: Marion Bickelhaupt oder Civito Carroccia.



Elektro-Gebäudetechnik

- Planung u. Erstellung von Elektroanlagen
- Reparaturservice im Elektrobereich
- Prüfung von Elektroanlagen - E-CHECK

Steffen Wesp - Elektroinstallateurmeister
Ihr treuer Partner aus Mühlital-Traisa

 **06151 - 101 62 65**

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Geprüft nach VDE.
Nächster Prüftermin:

E-CHECK

bei Ihrem Fachbetrieb!

Seely & Gerster

Versicherungsmakler GmbH

Darmstadt • Speyer • Wiesbaden

Ihr Partner
für alle
Versicherungsfragen!

Holzhofallee 33
64295 Darmstadt

Tel.: 06151 66069 0
Fax: 06151 66069 70

www.seely-gerster.de



Den Fastnachtern bei der TG Traisa
wünschen wir viel Spaß!

FLORA APOTHEKE

Apothekerin Silke Stiller

Darmstädter Straße 32
64367 Mühlthal - Traisa
Telefon: 06151/91 72 72 Telefax: 06151/91 72 70

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 9-13 Uhr und 15-18:30, Sa. 9-13 Uhr



- Meisterbetrieb
- Gartengestaltung
- Steinarbeiten
- Baumfällung
- Zaun- und Teichbau
- Dachbegrünung
- Gehölzschnitt
- Natursteinarbeiten

ihre Gärtner für
jede Jahreszeit!



Markus Winkler Creative Gärten
Steinstraße 6 · 64367 Mühlthal
Telefon/Fax: 06151/144181
gartenbau.winkler@t-online.de

MÜHLTAL-CONTAINER-SERVICE-MÜHLTAL-BAUMASCHINEN-
BAUPARK MÜHLTAL
An der Flachsröße 7a
64367 Mühlthal
www.baupark-muehlthal.de

BAUMASCHINENVERLEIH
BAUSTOFFHANDEL
CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
7:00 – 17:00 Uhr

MÜHLTAL-BAUSTOFFHANDEL-MIETEN-MÜHLTAL

Wirtschaftsteam

Aus einem besonderen Anlass möchten wir Ihnen in dieser Ausgabe das Wirtschaftsteam etwas genauer vorstellen. Das fängt bei der Beschaffung der Getränke an und endet bei der aktiven Bewirtung an den Fastnachtsveranstaltungen. Unser langjähriger Chef des Wirtschaftsteams Klaus Burkhardt, der unter anderem immer dafür gesorgt hat, dass genügend Vorräte vorhanden waren, auch mal früh morgens schon Getränke vom Lieferanten annahm oder auch

Unmengen an Leergut nach den Sitzungen entsorgt hat, ist nun in „Rente“ gegangen. Er hinterlässt große Fußstapfen für seinen Nachfolger oder seine Nachfolgerin. Der Traaser Fastnacht bleibt er aber erhalten, denn er hat jetzt Zeit, sein neues Amt im Elferrat auszuüben und zu begleiten. Wie man sieht, erfüllt er diese Aufgabe bereits jetzt in Würde und Freude.

Klaus in seiner neuen Rolle als Elferratsmitglied



Klaus mit einem Teil seines Teams

Schneiderteam

Hauptverantwortlich für eine Vielzahl an Kostümen, die Sie auf der Bühne bestaunen können, ist unsere „Zaubernadel“ Ulrike Erzgräber mit ihrem Schneiderteam Jutta und Rebecca Ruths, Cornelia Carroccia und Tanja Heppenheimer. Uli schneidert seit nunmehr über 34 Jahren für unsere Karnevalsabteilung. Das heißt, alle Kostüme sind maßgeschneidert und handgefertigt. Sie steht unseren Tanzgruppen bis zu deren Auftritt ausnahmslos zur Seite. Auch wenn mal was auf den letzten Drücker geändert werden muss, Uli behält die Ruhe.



Herzlichen Dank, dass du unsere Wünsche und Vorstellungen seit vielen vielen Jahren mit deiner Kreativität, deinen Ideen und Erfahrungen bereicherst und alle Jahre wieder aufs Neue uns einzigartige Kostüme zauberst.

Mühltaler Wurstspezialitäten

Metzgerei Göbel

Dornwegshöhstraße 32
64367 Mühlal / Nieder-Ramstadt
Tel. 06151 / 143 76 • Fax 06151 / 14 49 37

- Imbisswagen
- Lieferant für Imbiss und Gastronomie
- Geschenkartikel und Präsentkörbe
- Eigene Herstellung im Meisterbetrieb
- Täglich heiße Frühstückstheke
- Täglich wechselndes Mittagsmenü
- Große Auswahl an Fleisch- und Wurstspezialitäten

Partyservice für jeden Anlass

Modau  Apotheke

Fliednerweg 11
Nieder-Ramstadt
Tel. 0800/1234515

Löwen  Apotheke

Dornwegshöhstraße 6
Mühlal
Tel. 0800/1485800



Bei uns können Sie ganz einfach datenschutzkonform über **WhatsApp** Ihre Bestellungen durchgeben.
Fragen Sie nach unserem Code!

Ihre Teams der Modau- und Löwen-Apotheke
wünschen eine närrische Zeit!

Dekoteam

Wenn manch einer noch lange nicht an die Fastnacht denkt, beginnt bereits deren Planung. Gemeint ist unser Dekoteam – angeführt von ihrem Häuptling Helmut „Helle“ Hahn. Er macht dies bereits seit 8 Jahren. Schon früh muss die Planung des Teams beginnen, das Geld hierfür bereitgestellt und die Materialien angeschafft – ggf. sogar angefertigt – werden. Tja und dann, wenn sich alle zwischen den Jahren mit dem Verdauen der Weihnachtsleckereien beschäftigen, beginnt deren Arbeitsphase. Die Bühne muss hergerichtet

und der Elferratstisch aufgebaut, dekoriert und beleuchtet werden. Hier ist Präzision, Können und Muskelkraft gefragt. Rechtzeitig bevor die Veranstaltungen beginnen, gipfelt die Arbeit dieses Teams im Dekorieren der Halle mit Luftballons, Flaggen, Orden und Schriftzügen unserer Gruppen. Bei ihrer Arbeit sind sie immer bemüht, den Sport- und Probenbetrieb des Vereins nicht allzu sehr zu stören. Und eines wird ganz gerne vergessen, dass Ganze muss dann auch wieder am Ende der Kampagne in die Lager verstaut werden...



Helmut Hahn



Gastauftritte



Gastauftritte gehören zu den Aufgaben unserer Tanzgruppen. In diesem Rahmen unterhielten unsere jüngste Tanzgruppe die „Peanuts“ die Bewohner*innen der Diakonie in Nieder-Ramstadt und brachten etwas Schwung in deren Fastnachtsfeier.



Im Rahmen der Sportlerehrung im September 2023 präsentierten die Butterflies ihren Tanz im Rämischer Bürgerzentrum. Am 02.12.2023 nahmen sie an einem Tanzwettbewerb in Biblis teil und belegten prompt den 2. Platz. Herzlichen Glückwunsch, wir sind stolz auf euch.



Willkommen im grünen Mühlthal
Ihr Zuhause für inspirierte Arbeit in offenen Räumen!
www.nkscowork.de

Jetzt **NEU**
in Mühlthal

- Empfangsbereich
- Innovative Arbeitsplätze
- Konferenzraum
- Blick ins Grüne
- Sportliche Abwechslung
- Parkplätze



Am Kloßberg 4 ▪ 64367 Mühlthal ▪ www.nkscowork.de ▪ work@nkscowork.de

Ihr Ansprechpartner für Immobilien



Trotz schlechten Zeiten in der Immobilienbranche wollen wir weiterhin in Immobilien in Mühlthal investieren. Unser Investitionsschwerpunkt umfasst Garagen, Einfamilienhäuser bis hin zu Mehrfamilienhäusern.

Seit 1978 Ihr Partner in allen Immobilienfragen

Weber + Partner
Rheinstraße 30
64367 Mühlthal

Telefon: +49 (0)6151 147-870
Mobil: +49 (0)171 9989584
E-Mail: muehlthal@weberupartner.de
www.weberupartner.de



LUCKY SERVICE
MEISTERWERKSTATT

...damit's fährt!

- Inspektionen + Reparaturen aller Fahrzeuge und Marken
- Bremsen-, Klima- und Auspuff Service
- Unfallinstandsetzung + Karosseriearbeiten
- Räder + Reifen für Auto und Zweirad
- Hol- und Bring-Service
- Reparatur+ Service für Kleingeräte und Zweirad, u.v.m.

Lucky-Service GmbH
Rheinstraße 28b
64367 Nieder-Ramstadt
Tel. 06151 - 39 66 501
Fax 06151 - 39 66 904



Freud ...



Nils Lias Motzkau
*25.05.2020



Isa Ihrig
*16.02.2023



Luna und Milo Merker
*23.03.2021



Lola Balke *17.09.2023



Carlotta Ilvy Fischer
*26.09.2023



**Johanna und Daniel
Motzkau**
28.12.2021,
Standesamt Mühlthal



**Lisa und Gratian
Lechowski**
24.06.2023, Burg
Frankenstein



**Nina und
Paul Opolony**
18.08.2023
Bessunger Kirche
in Darmstadt





*Deutschlands
älteste Bäckerei
Seit 1591 im
Familienbesitz*



www.baeckerei-breithaupt.de

ihr partner für physiotherapie und medizinisches training in mühltal

physiotherapie
medizinisches gerätetraining
präventionskurse



Physioteam Mühltal
Fliednerweg 9
64367 Mühltal
Telefon (06151) 148931
info@physioteam-muehltal.de
www.physioteam-muehltal.de



Wolfgang Keil GmbH

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI • BESTATTUNGEN



BAU- UND MÖBELSCHREINEREI

- Glaserei
- Rollladenbau
- Holz-, Kunststoff- und Aluminiumfenster

BESTATTUNGEN

- Erd-, Feuer-, See- und Luftbestattungen
- Waldbestattungen
- Überführungen und Vorsorgeverträge

Schulstraße 5 • 64367 Mühltal/ Nieder-Ramstadt
Tel. 06151/14 39 1 • Mail: Keil-Schreinerei@t-online.de

... und Leid



Horst Petereit

Seine närrische Karriere begann im Jahr 1979. Horst Petereit gehörte zu den Urgesteinen der Traaser Fastnacht und war jahrelang ein fester Programmpunkt unserer Fastnacht. Als Solovortragender, im Zwiegespräch mit Otto Motzkau oder gar im Vierergespräch mit Hilde Heisel, Ursula Kindinger und Otto Motzkau, niemals blieb ein Auge trocken.

In der Trimm-dich-Gruppe schlüpfte er in die unterschiedlichsten Rollen und brachte so die Besucher schier zum Lachen. Auch im früheren Ohlebachtheater, heute

Ohlebachbühne, konnte man seine schauspielerischen Talente bewundern. Er war einfach ein Allroundtalent.

Auch als Mitglied im Elferrat war Horst jahrelang vertreten. Das bunte Treiben auf der Bühne war eben seine Welt. Horst wurde im Jahr 2011 den „Narr von Europa“ in Gold für sein jahrzehntelanges Engagement verliehen. 2015 zog er sich dann von der karnevalistischen Bühne zurück. Wir werden Horst immer in sehr guter Erinnerung behalten und ihm ein ehrenvolles Andenken bewahren.



Volker Seely

Die Karnevalsabteilung der Turngemeinde Traisa trauert um ihren ehemaligen Vereinsvorsitzenden, Ehrenvorsitzenden und Ehrenmützenträger Volker Seely. Volker Seely ist am 01.06.2023 verstorben.

Mit seinem Tod verlieren wir eine Persönlichkeit, der wir unglaublich viel zu verdanken haben.

Die aktive Karriere von Volker begann bereits im Alter von 10 Jahren in der Leichtathletik und später dann im Handball. Sein Amt als Vereinsvorsitzender der TG Traisa übernahm Volker im Jahr 1982 als Nachfolger seines Vaters Hans Seely bis zum Jahre 2004.

Volker war in seiner Amtszeit sehr engagiert. Die Weiterentwicklung seines Vereins war ihm ein großes Anliegen. Sein Engagement, seine Ideen, haben die Turngemeinde Traisa nachhaltig geprägt und zu einem familienfreundlichen Verein mit wachsenden Mitgliederzahlen gemacht. Im Jahr 2001 wurde Volker Seely eine besondere Ehrung zuteil. Durch seine großzügige Ordensspende wurde er zum Ehrenmützenträger der Karnevalsabteilung ernannt. Seiner Frau Christel sowie seiner Familie gilt unsere aufrichtige Anteilnahme.



Wilfried Reinehr

Seit seinem Eintritt in den Verein im Jahr 1971 hat Wilfried Reinehr sich viele Jahre aktiv für die Belange unseres Vereines eingesetzt. Seine Karriere begann 1971/1972 in der Abteilung Karneval. Dort waren seine Fähigkeiten bei der Dekoration der Halle sehr gefragt. So wurde Wilfried auch gleich in den Elferrat berufen. Gleichzeitig gestaltete er für viele Jahre unsere „Kräppelzeitung“.

Er betreute die damals sehr erfolgreiche „Trimm-dich-Gruppe“, ging selbst in die Bütt z. B. als geplagter Schwiegersohn oder als Traaser Dorftroddel, verfasste Sketche und Vorträge. Bekannteste Figur auf der Bühne war die des „Maler Klecksel“, die immer gewitzt mit viel Humor und Hintersinn von ihm dargestellt wurde. Als solcher karikierte

er Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens auf dem Kopf stehend und begleitete die Zeichnungen mit lustigen Versen.

Wilfried wurde überall gebraucht und bereicherte mit seinen Ideen das Programm der Karnevalisten.

1985 war er Mitbegründer der Laienspielgruppe „Ohlebachtheater“ heute „Ohlebachbühne“. 1979 übernahm Wilfried dann das Amt des Sitzungspräsidenten.

20 Jahre hat Wilfried Reinehr die Traaser Fastnacht aktiv begleitet, 13 Jahre davon als Sitzungspräsident.

Wir danken Wilfried für all seine Kraft und Energie, die er in den vielen Jahren für den Verein investierte. Unser tiefes Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

Die Karnevalisten der Turngemeinde Traisa werden Euch nicht vergessen und in bleibender Erinnerung behalten. Ihr seid zwar aus unserer Mitte gegangen, aber nicht aus unseren Herzen. Ihr werdet uns sehr fehlen.



Traaser Kräppelzeitung

eine alte Tradition
1950 druckte man sie schon

Wie alles begann ...

Aus dem Traditionsverein der TG Traisa, der überwiegend aus Turnen bestand, bildete sich um 1950 eine närrische Zusammenkunft. Man traf sich beim „Dicken Kall“, die jetzige Turnhallengaststätte oder in der Gaststätte „Monn“. Bei diesem Treffen wurde erstmalig der „Kappenabend“ ins Leben gerufen. Der damalige Vorsitzende der TGT, Friedrich Kilian, wurde zugleich als Leiter dieses Kappenabends ernannt. Hier entstand auch die 1. vierseitige Traaser Kräppelzeitung, Ausgabe 1950, die auszugsweise auf dieser Seite abgedruckt ist.

Im Spätherbst 1953 wurde während einer Vorstandssitzung der TG Traisa beschlossen, eine Damen- und Herrensitzung durchzuführen. Ein Komitee sowie ein stimmungsvolles Programm wurden erstellt.

Zum Sitzungspräsidenten wurde Hans Seely, der auch das Amt des 1. Vorsitzenden der TGT hatte, gewählt. Die Geburtsstunde der Karnevalsabteilung hatte geschlagen. Am 13. Februar 1954 war es dann so weit. Die 1. Damen- und Herrensitzung der TG Traisa gab ihr Debüt im Saale der heutigen vereinseigenen Turnhalle und wurde ein Riesenerfolg und hat bis heute Bestand.

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern, die mit dazu beigetragen haben bzw. bis zum heutigen Tage dazu beitragen, unser heimatliches Brauchtum zu fördern und zu erhalten.



Traaser Faßnachtlied!
Melodie: Trink Brüderlein, trink!

1. In Traase do is wie gewöhnlich, am scheenste die Karnevalszeit, is mer do mol net verwehlich, heit sin mer zu allest bereit! Un kriert unser Geld all de Dalles, mir mache uns goarnet lang rum, verlumpe, verjuwelle alles, un leje uns wochelang krum.

2. Die Mädchen, die Menner, die Weiber gehn unents maskiert nur noch aus, man tanz, man pussiert un so witer, un macht sich aus allem aus Getimmel, Un is noch so groß des Getimmel, man krib, man trinkt /eu us /aib, un glüub, mer wär wirklich im Himmel un denkt an däs Ende net mehr. : : Trink, kling usw. : :

3. Die Faßnacht, die wolle mer lowe, un geht a die Lett /wile un dowe, mir tanz un juwile un dowe, vertalle allmühlich dem Saff. Die Faßnacht, die wolle mer erlawe, sie is ja so korr un so schee, drum wolle mer die Glosker erhowe: Du Faßnacht solst nimmer vergehl : : trinkt, kling usw. : :

Faßnachts-Kalender
Es ist allerhand los!

4. Februar, 16 Uhr: Faßnachtszug durchs Traaser Land, anschließend: Übernahme der Amtsgeschäfte dorch de Elterrot am Rothaus.
19.71 Uhr: Närrische Herrn- und Damensitzung beim Dicke Kall.
18. Februar, 20.11 Uhr: Großer Gala-Maskenball beim Dicke Kall.
19. Februar, 19 Uhr: Kinnermaskeball.
19.71 Uhr: 2. Närrische Herrn- und Damensitzung beim Dicke Kall.
21. Februar, 20.11 Uhr: Großer Lumpenball.
22. Februar: Aschermittwoch.
Traaser Narrn kummi all! — Es werd scheet!!!

Faßnachts-Proklamation

Ihr Traaser Narre weit un breist mir erliche sich zur Faschingszeit, Prinz Karneval hot uns /essend, mir Elterrot ins Traaser Land, Ihr Narre alt, ihr Narre jung, die Faßnacht kinntet jetzt hier in Schwung, Noch aller Väter Brauch un Sitte, komme mir drum voro Rothaus gerite, un, wie däs is so oblich heit, un iwweromme die gesamte Ortsgewalt, Unser Präsus in seines Stundes Zeit, is ab heit Stammscheppling hier, gehn ab sofort in die Pension, Mir hier von dem närrische Kommission teile un all in die Postzeit, Das Rothaus, des is net unser Fall, unser Sitt is drumme beim Dicke Kall, Dort wolle mer sitze zu Gericht, der ganz Kroon kribt a nasser Gesicht, Dort you kanter komme, dem däs net pädt, Aus dese Büro do werd Weibstum gemacht, un an de Fortschritt haywe mer nach gedacht, Drum mache mer aus dem grobe Sitzungssaal mit Barberied un allem Komfort, Ihr Traaser Leit, stellt sich däs mol oer! — Beschalt werd bei uns grundsätzlich nic.

die Gesamteinnahme wern dorchgewinst, Die ganze Sieder, die falle fort, mir mache aus Traase un Mastereit, Die Arbeit werd ab sofort eingestellt, die Traaser Gemma druck jetzt selwer Geld, Beim Rechner kriert jeder, was er grod will hoo, uff e paar Faleche mehr kimmst jo goar net mehr oo, Däs mit dem Karneval mehr kimmst jo goar net mehr oo, ab nächste Sondag werd dort Duttitt kassiert, däs Bille uff de Gemeinerechner, Aus dem Wold noch mer Brennholz für reich un arm, un uff de Store gibst dann noch e Hinkelstirn, Der Friedhof werd uns jetzt genug Seuje gemacht, drum werd er pauschal an de Rothaus Jakob verpaid, Däs Schwimmbad werd jetzt mit Weis gestillt, bis däs leer is, is hier Postzeit gestillt, Gese wern ab heit nur gebrotenes Gans, am Aschermittwoch gibst dann Heringschwanz, Der Fasel steht zur Verfügung frei, Ihr Traaser Leit hat sich debel, Mir bringe alles aus Band un Band, Traase liegt ab heit im Schlaftlokal, Däs däs werd alles wor alldier, Däs sin mir eif sich gut deher, Däs gibst in Traase jetzt e Lase, — un kummt mol do raus, mit sage dir was, do weert de abwechselnd rot un blad.

Mcu liever Krämerchoah!

Das Faßnacht is im Traaser Land, däs is dir alther so bekant, Es gibst hier mit noch närrische Leit, gel, Schoab, däs is e närrisch Leit, Ganz Traase juwilt un dunt sange, Herwei mir eif däs Zepier sange, Die ganze Gemma is wie besesse, Triebel un Seuje sin wergesse, Ob oant, ob jung, ob klab, ob grod, In Traase is de Besesse lo, In weel dem mit dem ganze Stab, dem Drunker, Direrrot, Un in Ab ghaab lo, däs an de Zeit es is, däs unger Präsus Friederich, Däs is jetzt grod de Zeit, der alles macht un alles kann, hier nimmt die Amtsgeschäfte woor, Das gibst e seere Register mit debel, Däs de (Weinische) in unser Tintend, Ihr Leit, däs gibst e Biesepaß.

Das Rothaus is uns viel un dumen, drum, Schoab, dreh schnell de Schlüssel rum, un gibst es unsemn Präsus hin, — die Birokratie läßt do drin, Mir mache die Bille so newebel, un du, liever Schoab, bis jetzt glücklich un frei, un von meynen lei owende hei de Marie thron, dort kannte uffschlagen der Stundquater, bei Eppahen, bei Schamp un Bier, — dandagig-Saal die Schamp un Bier, chernk dich mol ein for de Krämerchoah! Un jetzt, Schoab, jede mit dich en, kummt raff zu uns, in untre Reihn, die ganze Seuje led do drin, un kummt zu uns mit frohem Sinn, Tu desent Leit mit die heit troage un lei zum Oewenarr dich schloage! Nun sei ab Oewenarr willkumme, In Narrerot jetzt uffkumme, Un jetzt, ihr Traaser, klab un grod, jetzt is in Traase de Bawel los! Drauu die Knott!!!

Die Traaser Mädchen
Melodie: Du kanst nicht treu sein.

1. Die Traaser Mädchen, von jeher adrett, sin alldoch un sin niedlich, un sin reizend un nett, Im Traasiedo do hille se Joden Bekord, des wer sach dem Traaser schen sin Sport, doch heit is des amert, wann mach mer bedacht, doan het mer an lieker ihr bang (sag): Du bist ein Vogel, ein Vogel neuer Art, du host am Schabiel an de Farb net gepart, un sach die Kralle sin dich un beschmisst, de is doch klor, däs mer de Spaß an dir vertiert.

2. Was willst denn du Vogel, wo kimmst du dann her, mer maast dich wahrhaftig, däs rospiert du, Du quasselst von Dardles, un mir wie Joh Koo, de gibst am doch wecklich de Hut ein Koo, bist du dich in Wonne, sin ja net erstaut, wann mer dich erkennt, un du Oerrot dir raunt, Du bist ein Vogel, ein Vogel neuer Art, du host am Schabiel an de Farb net gepart, un sach die Kralle sin dich un freil beschmisst, de is doch klor, däs mer de Spaß an dir vertiert.

3. Betracht dich die Mädchen heit owend do heu, die brauche kein Wiske, un glücklich zu seu, un hoi e e Pilleche un schenkt ihr san eu, du schimmst sie selig, des wir asch geläch, drum, klab sich nich extra un Kehrelein gemacht, Du kanst noch treu sein, ja, ja, du goldig Krotz, zimm dem Mund die wahre Farbe noch heit, un däs Gebabbel was mir zu Herze geht, is chies Traaserdeitsch, was Jedermann vortreit.

Sommerfest

der Turngemeinde 1879 Traisa e.V.

Im Juli 2022 lud der Gesamtverein der TGT zu einem Sommerfest in die Ohlebachanlage ein. Bei sonnig-warmen Temperaturen konnten die Jugendtanzgruppen sowie die neuen Tanzmariechen der Abteilung Karneval, die lange auf die Darbietung ihrer Tänze coronabedingt warten mussten, endlich ihre Tänze der Öffentlichkeit präsentieren. Auch die Jugendband "Knallerbsen" mischte durch ihre unterhaltsamen Einlagen kräftig mit.



Viel Spaß für Groß und Klein



Peanuts



Moonlights

Tänze der Abteilung „Karneval“



Butterflies



Kolibris



Organisatoren*innen des TGT Sommerfests



Tanzmariechen Johanna und Mia



Jugendband „Knallerbsen“



Junge Bühne Ohlebach Theater

Karnevalistenausflug

Am 13. August 2022 startete der diesjährige Ausflug auf dem Datterichplatz mit dem Besingen des Geburtstags einer Teilnehmerin. Nach dem traditionellen Fleischworscht Frühstück auf der Raststätte Bruchsal führte der Weg weiter auf den Sonnenberg in Bad Wildbad. Dort stand ein Spaziergang auf einem Baumwipfelpfad, der sich über 1.250 m zwischen den Baumkronen entlang schlängelt, auf dem Programm. Die ganz Mutigen konnten danach noch den 40 m hohen Aussichtsturm erklimmen und so den Schwarzwald aus einer ganz neuen Perspektive erleben. Für die ganz Abenteuerlustigen ging es dann über eine Teppichrutsche wieder nach unten. Anschließend fuhr die Gruppe weiter in einen traditionellen Biergarten, den „Seeheiner“. Hier konnten sich die Karnevalistinnen und Karnevalisten in geselliger Atmosphäre etwas stärken. Danach ging es weiter ins Wellnesshotel

Fritz Lauterbad nahe Freudenstadt. Hier standen für den Nachmittag das Schwimmbad mit Spa-Bereich bereit. Im Pool konnte ein atemberaubender Ausblick über den Schwarzwald genossen werden. Abends gab es ein 3 Gänge-Menü im Schwesterhotel für die kleine Abordnung aus Mühlthal. Das Restaurant hat schon einige prominente Gäste verköstigt und wurde 2018 vom Guide Michelin begutachtet. Der Ausklang des Abends fand, nachdem alle wieder vom Restaurant ins Hotel zurückgekehrt waren, an der Hotelbar statt. Am Sonntagmorgen stand nach dem Check-out im Hotel noch Adventuregolf, eine Mischung aus Golf und Minigolf, in Freudenstadt auf dem Plan. In kleinen Gruppen packte die eine oder andere bzw. den ein oder anderen der sportliche Ehrgeiz. Nach einer kurzen Mittagsrast im Ausflugslokal in Horb führte der Weg so langsam zurück nach Mühlthal.



Traaser Kerb

Endlich wieder Kerb in Traase. Hoherfreut haben die Karnevalist*innen der TG Traisa daher diese Gelegenheit genutzt, sich zu präsentieren. Bei bestem Wetter lief die Abteilung beim Kerweumzug mit und lauschte danach der „Kerweredd“ am Datterichplatz.



Mühltaler Rathaussturm



11.11.2022 - 18:11 Uhr
 Auftakt der Kampagne 2022/2023.
 Der gemeinsame Rathaussturm der Mühltaler Karnevalsvereine konnte endlich wieder stattfinden. Der Karnevalistenschar gelang es, trotz einer ordentlichen Gegenwehr von Bürgermeister Willi Muth, das Rathaus zu stürmen und so die 5. Jahreszeit einzuläuten.

Rhein-Mainisches Gardetreffen

Die Abteilung Karneval ist ein fester Bestandteil des alljährlich stattfindenden Rhein-Mainischen Gardetreffens in Darmstadt. Ein großer Umzug schlängelte sich durch Darmstadts Innenstadt, vorbei an der Tribüne des Luisencenters, auf der die Präsidenten*innen bzw. Abordnungen der einzelnen Vereine positioniert waren. Schließlich gelangte der Zug ins Carree und eroberte hier die Herrschaft über das Darmstädter Rathaus.



REA CARD

SO WIRD HEUTE GEZAHLT.

Alles für Ihren Kassenplatz!



Kassen
für jede
Branche

+



Terminals
stationär
und mobil

+



Service
7 Tage
die Woche

+



REA DS
Digitales
Marketing

+



**Kunden-
bindung**
kinderleicht

Seit über 30 Jahren beliefern und betreuen wir unsere Kunden persönlich und direkt. Möchten Sie gern mehr über uns erfahren? Besuchen Sie uns: www.rea-card.de



Hörgeräte verbinden.

Modern, diskret und
persönlich in Eberstadt

**JETZT KOSTENLOS
HÖRGERÄTE TESTEN!**

Barak
Hörgeräte

Tel. 0 61 51 / 5 77 83
www.barak-hoeren.de

Partyband Lärmfeuer

Die Tanz- und Partyband Lärmfeuer, unsere musikalischen Begleiter seit vielen, vielen Jahren.



Die Band mit Unterstützung unserer Sängerin Anna Lauer

Tanz- und Partyband Lärmfeuer – 5 Erfolgstipps für Ihre Veranstaltung

- Wir unterhalten Sie auf Fastnachtssitzungen, Bällen, Hochzeiten, Frührschoppen, Betriebsfeiern sowie Festlichkeiten aller Art.
- Wir spielen für Sie zünftige Volksmusik, aktuelle Schlager, Oldies, Discorhythmen und vieles mehr.
- Wir bieten Ihnen eine super Unterhaltung zu einem fairen Preis.
- Wir haben Erfahrung mit Auftritten im In- und Ausland.
- Wir haben eine professionelle Ton- und Lichtenanlage.

**IHR
NEUER**

**SERVICE
PARTNER**

Öffnungszeiten
 Montag–Freitag:
 5.45–20.30 Uhr
 Samstag:
 7.00–12.30 Uhr

WK AUTOHAUS
KRÄMER

Lichtenberger Straße 66
 64401 Groß-Bieberau
 06162 93140
www.kraemer-gross-bieberau.de

Die Karnevalisten der Turngemeinde 1879 Traisa e.V. Kampagne 2024

Ehrenmützenträger/in

Norbert Bickelhaupt
Dr. Arne Brüsch
Petros Demiris
Manfred Döring
Georgios Droukas
Janina Helm
Horst Hnyk
Alexander Krieg
Roland Mießner
Alexander Pongratz
Wilfried Reinehr †
Rebecca Ruths
Volker Seely †
Andreas Storm

Abteilungsleitung

Marion Bickelhaupt
Alexander Pongratz

Sitzungspräsident

Civito Carroccia

Ehrenkomiteemitglieder

Helmut Breitwieser
Hans Vetter

Elferrat-Mitglieder

Jochen Ahl
Norbert Bickelhaupt
Marcus Bund
Klaus Burkhardt
Civito Carroccia
Volker Fischer
Michael Gaydoul
Sascha Helm
Michael Heppenheimer
Günther Hnyk
Helmut Lange
Dieter Lauer
Torsten Mahr

Matti Merker
Daniel Motzkau
Otto Motzkau
Alexander Pongratz
Uwe Reichardt
Werner Schuster

Ansprechpartner:

Torsten Mahr

Protokoller:

Sascha Helm

Damengarde

Alina Bauer
Anne Bernhardt
Selina Fischer
Selina Gaydoul
Anna-Lea Kernchen
Lisa Lechowski
Nina Opolony
Johanna Otromke
Chiara von Stein
Mara Theil

Majorin:

Chiara von Stein

Trainerin:

Annika Ihrig

FUN-Fastnachter

Isabella Brauch
Jolina Brauch
Caroline Breiter
Ornella Carroccia
Colin Diehl
Mariella Diehl
Emily Haid
Emily Heinick
Emelie Heppenheimer
Emily Huthmann
Matilda Krieg
Angelina Maxein
Luca Maxein
Jeremy McKinney
Gabriel Metz

Nick Pongratz
Tim Pritsch
Renesmee Ruths
Pikka Seehaus
Elnathan Sheferawe
Jacqueline Standar
Franka Triska

Ansprechpartnerin:

Marion Bickelhaupt
Alexandra Diehl

Musikalische Leitung:

(Knallerbsen):
Frederik Behr

Moonlights

Oskar Burkhardt
Tal-Odin Duchow
Leni Eichler
Janina Erdmann
Lena Feuerbach
Marie Gorski
Ariana Hanstein
Valentina Krieg
Marie Lehmann
Frida Müller
Paul Müller
Antonia Rußig
Eduard Servais
Lina Silbereis
Mia Weber
Ylvi Wesp

Trainerinnen:

Lena Ahlbrecht
Anne Bernhardt
Lisa Lechowski

Blaan B.

Matthias Breitwieser
Dietmar Dascher
Dieter Fischer
Volker Fischer
Steffen Just
Dieter Lauer

Leitung:

Dieter Fischer
Volker Fischer

Vorstadtweiber

Cornelia Carroccia
Janina Helm
Stefanie Helm
Tanja Heppenheimer
Heike Kohle
Eva Mahr
Melanie Pfeiffer
Katharina Pongratz

Tanzmariechen

Mia Gorski
Johanna Sauerwein

Trainerinnen:

Sandra Burkhardt
Anke Plag-Viebahn
mit Unterstützung
von Lena Knirsch

Seccitos

Mareike Bickelhaupt
Sandra Burkhardt
Giulia Carroccia
Fabienne Dascher-
Preisung
Lisa Fischer
Nina Höfelmeier
Martina Hoffmann
Annika Ihrig
Anna Lauer
Claudia Stolz
Viktoria Wendel
Sabrina Wenner

Trainerinnen:

Mareike Bickelhaupt
Nina Höfelmeier

Männerballett

Sascha Burkhardt
Oliver Feuerbach
Helmut Hahn
Christopher Heinzerling
Sascha Helm
Günther Hnyk
Alexander Krieg
Jürgen Ludwig
Torsten Mahr
Alexander Pongratz
Werner Schuster
Jürgen Willmann

Trainerin:

Christina Gorski

Die Karnevalisten der Turngemeinde 1879 Traisa e.V. Kampagne 2024

Peanuts

Pauline Baron
Lea Böttcher de Araújo
Hanna Fischer
Ilenia Fischer
Marie Haid
Valerie Krieg
Leni Lehmann
Lena Sophie Müller
Lina Noack
Renesmee Ruths
Lorena Schlappner
Maryluna Schönegege
Mia Sophie Starke
Luisa Wendel
Anni-Lina Wesp

Trainerinnen:

Alexandra Diehl
Lisa Fischer

Vortragende

Jutta Burkhardt
Civito Carroccia
Ingrid Hartenstein
Sascha Helm
Luca Maxein
Tim Pritsch

Eventtechnik

Marvin Bordasch
Adrian Bund
Marcus Bund
Sascha Burkhardt
Mario Carroccia
Colin Diehl
Mathias Erzgräber
Philipp Huthmann
Yannis Karle
Paul Neumann
Philipp Pilz
Tim Pritsch
Uwe Reichardt
Andreas Reimund
Pascal Standar
Jonas Wallum

Leitung:

Mario Carroccia
Tim Pritsch

Pink Ladies and Boys

Lena Ahlbrecht
Alina Bauer
Marvin Bordasch
Lea Dieter
Selina Gaydoul
Anna-Lea Kernchen
Ariane Klein
Lisa Lechowski
Johann Otromke
Tim Pritsch
Mara Theil

Trainerin:

Anna Lauer

Mumpitz

Marvin Bordasch
Caroline Breiter
Ornella Carroccia
Selina Fischer
Simone Funk
Anna-Lea Kernchen
Christian Motzkau
Johanna Otromke

Leitung:

Selina Fischer
Christian Motzkau

Kräppelzeitung Texte

Mareike Bickelhaupt
Marion Bickelhaupt
Alexandra Diehl
Lisa Lechowski
Viktoria Wendel

Kräppelzeitung Cover

Michael Heppenheimer

Anzeigenakquise

Marion Bickelhaupt
Anneliese Huy
Viktoria Wendel

Kolibris

Emily Haid
Matilda Krieg
Luca Maxein
Gabriel Metz
Nick Pongratz
Pikka Seehaus

Trainerinnen:

Rebecca Ruths
Jacqueline Standar

Dekoration

Klaus Burkhardt
Colin Diehl
Mariella Diehl
Jürgen Dietzsch
Oliver Feuerbach
Helmut Hahn
Michael Heppenheimer
Christiane Lauer
Jürgen Ludwig
Torsten Mahr
Christian Neidhart
Alexander Pongratz
Pascal Ruths
Rebecca Ruths
Werner Schuster
Herbert Wenner

Leitung:

Helmut Hahn

Wir bedanken uns ausdrücklich auch bei

Noah Baader
Konni Itzel
Lisa Lechowski
Nikola Maxein
Michi Wesp
für die zur Verfügung
gestellten Bilder.

Schneiderteam

Cornelia Carroccia
Ulrike Erzgräber
Tanja Heppenheimer
Jutta Ruths
Rebecca Ruths

Leitung:

Ulrike Erzgräber

Knallerbsen

Colin Diehl
Mariella Diehl
Jeremy McKinney
Elnathan Sheferawe

Leitung:

Frederik Behr
Alexandra Diehl

Butterflies

Caroline Breiter
Ornella Carroccia
Nuria Companys Franzke
Mariella Diehl
Jule Freuer
Emily Heinick
Aleksej Helm
Emelie Heppenheimer
Emily Huthmann
Marlina Huthmann
Linett Mahr
Jacqueline Standar
Mia Wunram

Trainerin:

Sabrina Wenner

Kraut un Riewe

Selina Gaydoul
Anna Lauer

Leitung:

Anna Lauer

Wirtschaftsteam

Cornelia Carroccia
Sabine Dieter
Anka Labitzke
Martina Pupp
Daniela Richter
Stefan Richter
Jürgen Schneider
Petra Schneider
Heidi Stegmann
Franz Wunderle

Sowie allen weiteren guten
Geistern, die zum Gelingen
der Fastnacht beitragen,
hier aber nicht ausdrücklich
namentlich erwähnt wurden.

Offenes Wort der Redaktion

Liebe Leser,

wir haben uns auch in diesem Jahr wieder bemüht, Ihnen eine interessante und vor allem unterhaltsame Kräppelzeitung zu präsentieren.

Allen Sponsoren, Inserenten, Spendern und Freunden der Karnevalsabteilung der Turngemeinde 1879 Traisa e.V., die uns auch in diesem Jahr auf vielfältige Art und Weise unterstützt haben, gilt ein herzliches Dankeschön.

Das Redaktionsteam bedankt sich bei den vielen Freunden, die bereit waren, ihre Bilder zur Verfügung zu stellen.

**Es gilt bei uns als guter Brauch,
bei Inserenten kauft man auch!**
*Mit karnevalistischen Grüßen
Die Redaktionsmitglieder
der Abteilung Karneval*

Impressum

Traaser Kräppelzeitung

Herausgeber:

Abteilung Karneval in der
Turngemeinde 1879 Traisa e.V.

Redaktion:

Mareike Bickelhaupt
Marion Bickelhaupt
Alexandra Diehl
Lisa Lechowski
Viktoria Wendel

Anzeigen:

Marion Bickelhaupt
Anneliese Huy
Viktoria Wendel

Layout und Produktion:



TOP IDENTITY

Marketing und Design mit Leidenschaft

top identity Gesellschaft für Digital- u. Printmedien mbH
Berliner Ring 161a · 64625 Bensheim
Telefon: 06251709670

www.topidentity.de



**Hart gegen Schweiß,
sanft zur Haut**

**anti
svet®**



erhältlich bei



ROSSMANN
Mein Drogeriemarkt

antisvet ist zuverlässig wirksam bei übermäßiger Transpiration und unangenehmen Körpergeruch. Seine Zusammensetzung verleiht antisvet schweißhemmende und desodorierende Eigenschaften von großer Wirksamkeit. Das Antiperspirant ist außer für Achselhöhlen ebenso für Hände und Füße geeignet. antisvet wird auch von empfindlicher Haut vertragen.



carenow GmbH
D-64367 Mühlthal



**anti
svet®**

BÖTTGER
premium cosmetics



GLYSOMED®

algemarin®



kann auch
Kopfstand

seit
1964

praktische
Kordel
zum
anhängen

riecht
nach
Frische

Made in
Germany

